

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

19 april 2000

WETSVOORSTEL

**tot aanvulling van artikel 216^{quater} van het
Wetboek van strafvordering en tot wijziging
van artikel 91 van het Gerechtelijk Wetboek**

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE HEER **ERDMAN**

Artikel 1

Dit artikel vervangen als volgt :

*«Artikel 1. — Artikel 2 van deze wet regelt een aan-
gelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet ;
de overige artikelen regelen een aangelegenheid als be-
doeld in artikel 78 van de Grondwet».*

VERANTWOORDING

Vermits artikel 91 van het Gerechtelijk Wetboek specifiek wordt gewijzigd, en nog andere artikelen worden aangepast, onder meer artikelen van de wetten van 28 maart 2000, is het best artikel 1 te herformuleren.

Het zou misschien wel nuttig zijn om het voorstel te splitsen, zoals gebruikelijk in de Kamer voor ontwerpen, en dan wordt alleen artikel 2 (met betrekking tot artikel 91 van het Gerechtelijk Wetboek) opgenomen in het eerste voorstel, de overige artikelen in het andere.

Voorgaand document :

Doc 50 **0525/ (1999-2000)** :

001 : Wetsvoorstel van de heren Van Parys, Verherstraeten en Vandeuren.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

19 avril 2000

PROPOSITION DE LOI

**complétant l'article 216^{quater} du Code
d'instruction criminelle et modifiant
l'article 91 du Code judiciaire**

AMENDEMENTS

N° 1 DE M. **ERDMAN**

Article 1^{er}

Remplacer cet article par ce qui suit :

*« Article 1. — L'article 2 de la présente loi règle une
matière visée à l'article 77 de la Constitution ; les autres
articles règlent une matière visée à l'article 78 de la
Constitution. »*

JUSTIFICATION

Étant donné que l'article 91 du Code judiciaire est modifié de manière spécifique et que d'autres articles, entre autres les articles des lois du 28 mars 2000, sont adaptés, il est préférable de reformuler l'article 1^{er}.

Il serait peut-être utile, comme c'est l'usage à la Chambre pour les projets de loi, de scinder la proposition en deux. L'article 2 (concernant l'article 91 du Code judiciaire) serait repris dans la première proposition et les autres articles dans la seconde.

Document précédent :

Doc 50 **0525/ (1999-2000)** :

001 : Proposition de loi de MM. Van Parys, Verherstraeten et Vandeuren.

Nr. 2 VAN DE HEER ERDMAN

Art. 3

Dit artikel, dat artikel 2 wordt, vervangen als volgt :

«Art. 2. — In artikel 91 van het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij de wet van 3 augustus 1992, en gewijzigd bij de wetten van 11 juli 1994 en 28 maart 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) De leden 1 en 2 worden paragraaf 1.

B) De leden 3 en 4 worden paragraaf 2.

C) De leden 5 en 6 worden paragraaf 3.

D) In het zevende lid, dat § 4 wordt, worden de woorden «van een procedure van oproeping bij proces-verbaal, zoals bedoeld in artikel 216quater van het Wetboek van Strafvordering of» ingevoegd tussen de woorden «in het kader» en de woorden «van een procedure tot onmiddellijke verschijning».

E) Het achtste lid wordt § 5.»

VERANTWOORDING

Voor de duidelijkheid is het beter de onderscheiden situaties in paragrafen op te nemen : in paragraaf 1 wordt de algemene regel bepaald, in paragraaf 2 ingeval de regeling van de procedure voor de raadkamer wordt gevorderd. Paragraaf 3 regelt dan de dagvaarding of oproeping rechtstreeks voor de correctionele rechtbank. Paragraaf 4 wordt de specifieke regeling voor de procedure «oproeping bij proces-verbaal of onmiddellijke verschijning» en paragraaf 5 betreft de burgerlijke zaken.

De wijziging die wordt doorgevoerd in het 7^e lid, dat ingevoegd werd door de wet van 28 maart 2000, maakt dus dezelfde regeling toepasselijk op de procedure van oproeping bij proces-verbaal, zoals nagestreefd in het wetsvoorstel.

De indeling in paragrafen maakt het ook mogelijk om in artikel 216quinquies en de wijzigingen thans voorgesteld in artikel 216quater, slechts een deel van artikel 91 op te nemen in de kennisgeving (zie amendement hierna).

N° 2 DE M. ERDMAN

Art. 3

Remplacer cet article, qui devient l'article 2, par ce qui suit :

« Art. 2. — À l'article 91 du Code judiciaire, remplacé par la loi du 3 août 1992 et modifié par les lois des 11 juillet 1994 et 28 mars 2000, sont apportées les modifications suivantes :

A) les alinéas 1^{er} et 2 deviennent le § 1^{er} ;

B) les alinéas 3 et 4 deviennent le § 2 ;

C) les alinéas 5 et 6 deviennent le § 3 ;

D) à l'alinéa 7, qui devient le § 4, les mots « d'une procédure de convocation par procès-verbal visée à l'article 216quater du Code d'instruction criminelle ou » sont insérés entre les mots « dans le cadre » et les mots « d'une procédure de comparution immédiate ».

E) l'alinéa 8 devient le § 5. »

JUSTIFICATION

Dans un souci de clarté, il est préférable de consacrer un paragraphe à chaque situation. La règle générale est définie au § 1^{er}. Le § 2 règle la procédure à suivre si le prévenu demande que celle-ci soit réglée devant la chambre du conseil. Le § 3 règle la procédure de citation ou de convocation directe devant le tribunal correctionnel. Le § 4 contient les règles spécifiques régissant la procédure de « convocation par procès-verbal ou de comparution immédiate » et le § 5 règle la procédure en matière civile.

La modification qui est apportée à l'alinéa 7, inséré par la loi du 28 mars 2000 rend donc les mêmes règles applicables à la procédure de convocation par procès-verbal, comme le souhaitent les auteurs de la proposition.

La division en paragraphes permet également de ne reprendre, dans l'article 216quinquies et dans les modifications que nous proposons d'apporter à l'article 216quater, qu'une partie de l'article 91 dans la notification (voir l'amendement suivant).

Nr. 3 VAN DE HEER ERDMAN

Art. 2

In dit artikel, dat artikel 3 wordt, in de voorgestelde § 2, eerste lid, de woorden «met alle passende midde-len» invoegen tussen het woord «worden» en de woorden «aan de gekende».

VERANTWOORDING

Hiermee wordt deze tekst volledig in overeenstemming gebracht met de tekst die werd opgenomen in de wet van 28 maart 2000, onder artikel 216quinquies, paragraaf 2, lid 1.

Nr. 4 VAN DE HEER ERDMAN

Art. 2

In dit artikel, dat artikel 3 wordt, de inleidende zin vervangen als volgt :

« In artikel 216quater van het Wetboek van strafvordering, ingevoegd bij de wet van 11 juli 1994, waarvan de huidige tekst § 1 zal vormen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) § 1, laatste lid, wordt aangevuld met de woorden « en bevat de tekst van artikel 91, §§ 1 en 4, van het Gerechtelijk Wetboek » ;

B) het artikel wordt aangevuld met een § 2, luidende : ».

VERANTWOORDING

Vermits de wijziging voorgesteld door artikel 2 een specifieke regeling opneemt in artikel 91 van het Gerechtelijk Wetboek heeft het geen zin de specifieke bepalingen voor regeling van de procedure voor de raadkamer, of onmiddellijke dagvaarding, op te nemen in de kennisgevingen die respectievelijk bij de oproeping bij proces-verbaal of in de procedure van onmiddellijke verschijning worden overhandigd. Voor de duidelijkheid is het beter enkel die delen van artikel 91 te nemen die betrekking hebben op de specifieke procedure die wordt bedoeld.

Als opmerking dient toegevoegd dat in zoverre eventueel het gehele artikel 91 zou worden opgenomen dit natuurlijk geen nietigheid meebrengt vermits dan alle rechten van de betrokkene zijn gevrijwaard.

N° 3 DE M. ERDMAN

Art. 2

À cet article, qui devient l'article 3, dans le § 2 proposé, alinéa 1^{er}, insérer les mots « par tout moyen approprié » entre le mot « communiqués » et les mots « aux victimes ».

JUSTIFICATION

Ce texte est ainsi mis en concordance parfaite avec le texte de l'article 216quinquies, § 2, alinéa 1^{er}, tel qu'il a été inséré par la loi du 28 mars 2000.

N° 4 DE M. ERDMAN

Art. 2

Dans cet article, qui devient l'article 3, remplacer le liminaire par le liminaire suivant :

« A l'article 216quater du Code d'instruction criminelle, inséré par la loi du 11 juillet 1994, dont le texte actuel formera le § 1^{er}, sont apportées les modifications suivantes :

A) le § 1^{er}, dernier alinéa, est complété comme suit : « et comporte le texte de l'article 91, §§ 1^{er} et 4, du Code judiciaire » ;

B) l'article est complété par un § 2, libellé comme suit : ».

JUSTIFICATION

Étant donné que la modification proposée à l'article 2 introduit un régime spécifique à l'article 91 du Code judiciaire, il est inutile de mentionner les dispositions réglant spécifiquement la procédure devant la chambre du conseil ou la citation immédiate dans les notifications qui sont remises dans le cadre de la convocation par procès-verbal ou de la procédure de comparution immédiate. Par souci de clarté, il est préférable de ne mentionner que les parties de l'article 91 qui ont trait à la procédure spécifiquement visée.

Il convient néanmoins de remarquer que la mention éventuelle de l'ensemble de l'article 91 ne constituerait évidemment pas une cause de nullité, puisque l'ensemble des droits de l'intéressé seraient garantis.

Nr. 5 VAN DE HEER ERDMAN

Art. 4 (nieuw)

Het wetsvoorstel aanvullen met een artikel 4, luidend als volgt :

« Art. 4. — *In artikel 216quinquies van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 28 maart 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht :*

A) *in § 1, tweede lid, worden de woorden « Wanneer het bevel tot aanhouding met het oog op onmiddellijke verschijning als bedoeld in artikel 20bis van dezelfde wet wordt uitgevaardigd » vervangen door de woorden « Wanneer de onderzoeksrechter de vordering van de procureur des Konings, overeenkomstig artikel 20bis van dezelfde wet, niet verworpen heeft » ;*

B) *in § 1, laatste lid, worden de woorden « artikel 91 » vervangen door de woorden « artikel 91, §§ 1 en 4 » ;*

C) *in § 2, tweede lid, worden de woorden « zodra het bevel tot aanhouding met het oog op onmiddellijke verschijning wordt gevorderd » vervangen door de woorden « van zodra de onderzoeksrechter beslist heeft de vordering van de procureur des Konings, als bedoeld in artikel 20bis van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, niet te verwerpen ».*

VERANTWOORDING

A) Het is duidelijk dat de onderzoeksrechter drie mogelijke beslissingen kan nemen op de vordering van de procureur des Konings, zoals bedoeld in artikel 20bis van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis : hij kan die vordering afwijzen, en dan moet de procureur des Konings eventueel hetzij een gerechtelijk onderzoek vorderen, hetzij zelf de procedure voortzetten. De onderzoeksrechter kan een bevel tot aanhouding afleveren, maar hij kan ook, zoals uitdrukkelijk bepaald in artikel 216quinquies, paragraaf 1, de betrokkene in vrijheid stellen met inachtneming van de voorwaarden omschreven in de artikelen 35 en 36 van voornoemde wet. De omschrijving zoals gegeven in de oorspronkelijke tekst van artikel 216quinquies, paragraaf 1, lid 2, hield alleen rekening met het uitvaardigen van een bevel tot aanhouding en regelde de situatie van de in vrijheid gestelde niet. Er werd trouwens tijdens de debatten voorgesteld om deze tekst aan te passen, hetgeen nu kan gebeuren.

Deze tekst is volledig in overeenstemming met de tekst van artikel 20bis, § 3, lid 2 van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, zoals ingevoegd door de wet van 28 maart 2000.

B) Zie verantwoording van amendement nr. 4

N° 5 DE M. ERDMAN

Art. 4 (nouveau)

Ajouter un article 4, libellé comme suit :

« Art. 4. — *A l'article 216quinquies du même Code, inséré par la loi du 28 mars 2000, sont apportées les modifications suivantes :*

A) *au § 1^{er}, alinéa 2, les mots « Lorsque le mandat d'arrêt en vue de comparution immédiate, visé à l'article 20bis de la même loi, est décerné » sont remplacés par les mots « Lorsque le juge d'instruction n'a pas, conformément à l'article 20bis de la même loi, rejeté la réquisition du procureur du Roi » ;*

B) *au § 1^{er}, dernier alinéa, les mots « de l'article 91 » sont remplacés par les mots « de l'article 91, §§ 1^{er} et 4 » ;*

C) *au § 2, alinéa 2, les mots « dès la réquisition du mandat d'arrêt en vue de comparution immédiate » sont remplacés par les mots « dès que le juge d'instruction a décidé de ne pas rejeter la réquisition du procureur du Roi visée à l'article 20bis de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive ».*

JUSTIFICATION

A) Il est clair que le juge d'instruction peut prendre trois types de décision, lorsque le procureur du Roi lui adresse la réquisition visée à l'article 20bis de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive. Il peut rejeter cette réquisition et le procureur du Roi peut alors ou bien requérir une instruction ou bien poursuivre lui-même la procédure. Le juge d'instruction peut décerner un mandat d'arrêt, mais il peut également, comme le prévoit expressément l'article 216quinquies, § 1^{er}, libérer l'intéressé en lui imposant le respect des conditions prévues aux articles 35 et 36 de la loi précitée. Le texte initial de l'article 216quinquies, § 1^{er}, alinéa 2, ne considère que le cas où un mandat d'arrêt serait décerné et ne règle pas la situation de l'intéressé libéré. Il est aujourd'hui possible d'adapter le texte en question, comme cela a d'ailleurs été proposé au cours de la discussion.

Le texte de l'amendement est en parfaite concordance avec le texte de l'article 20bis, § 3, alinéa 2, de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive, inséré par la loi du 28 mars 2000.

B) Voir la justification de l'amendement n° 4.

C) Reeds tijdens de debatten werd erop gewezen dat ten overstaan van de benadeelde persoon natuurlijk vooreerst een beslissing moet worden genomen die de procedure van onmiddellijke verschijning mogelijk maakt. Het is niet op het ogenblik dat de procureur des Konings zijn vordering stelt, maar wel op het ogenblik dat de onderzoeksrechter een beslissing heeft genomen, hetzij van onmiddellijke aanhouding, hetzij van vrijlating onder voorwaarden (en dus niet een afwijzing) dat de benadeelde persoon in kennis kan worden gesteld dat de procedure van onmiddellijke verschijning wordt opgestart en dus het dossier te zijner beschikking wordt gesteld.

Dit is een corollarium van A) en in overeenstemming met artikel 20bis, paragraaf 3, lid 2 van de wet van 20 juli 1990.

Nr. 6 VAN DE HEER ERDMAN

Art. 5

Het wetsvoorstel aanvullen met een artikel 5 (nieuw), luidend als volgt :

« Art. 5. — In artikel 20bis van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, ingevoegd bij de wet van 28 maart 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) in § 1, eerste lid, 1°, worden de woorden « van een jaar die overeenkomstig de wet van 4 oktober 1867 inzake de verzachtende omstandigheden tien jaar niet te boven gaat » vervangen door de woorden « van ten minste één jaar en, overeenkomstig artikel 25, eerste lid, van het Strafwetboek, van ten hoogste tien jaar » ;

B) in § 1, eerste lid, 2°, worden, in de Franse tekst, de woorden « l'infraction est flagrante » vervangen door de woorden « « lorsqu'il s'agit d'un flagrant délit » ;

C) § 3, eerste lid, wordt vervangen als volgt : « Na de persoon die voor hem is gebracht en, tenzij deze laatste weigert te worden bijgestaan, de opmerkingen van zijn advocaat te hebben gehoord, kan de onderzoeksrechter een bevel tot aanhouding met het oog op onmiddellijke verschijning uitvaardigen, dat overeenkomstig artikel 18, § 1, wordt betekend, of de persoon in vrijheid stellen, met inachtneming van de voorwaarden omschreven in de artikelen 35 en 36. »

VERANTWOORDING

A) Blijkbaar is de tekst verkeerd opgenomen. Het is wel duidelijk de bedoeling dat de procedure met onmiddellijke verschijning kan worden toegepast wanneer het Strafwetboek in een correctionele hoofdgevangisstraf van ten minste één jaar voorziet, en voor die gecorrectionaliseerde misdaden bedoeld

C) Il a déjà été signalé lors des discussions en commission qu'il faut évidemment qu'une décision soit prise tout d'abord à l'égard de la personne lésée et que cette décision permette le déroulement de la procédure de comparution immédiate. Ce n'est pas au moment où le procureur du Roi fait sa réquisition, mais bien au moment où le juge d'instruction prend une décision – d'arrestation immédiate ou de libération conditionnelle (et non de rejet de la réquisition) – que la personne lésée peut être informée qu'une procédure de comparution immédiate est engagée et que le dossier est par conséquent à sa disposition.

Cette modification est un corollaire de la modification proposée au point A) et est conforme à l'article 20bis, § 3, alinéa 2, de la loi du 20 juillet 1990.

N° 6 DE M. ERDMAN

Art. 5

Compléter la proposition de loi par un article 5 (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 5. — À l'article 20bis de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive, inséré par la loi du 28 mars 2000, sont apportées les modifications suivantes :

A) au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, les mots « d'un an sans excéder dix ans en application de la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes » sont remplacés par les mots « d'un an au moins et, conformément à l'article 25, alinéa 1^{er}, du Code pénal, de dix ans au plus » ;

B) au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, dans le texte français, les mots « l'infraction est flagrante » sont remplacés par les mots « lorsqu'il s'agit d'un flagrant délit » ;

C) le § 3, alinéa 1^{er}, est remplacé par ce qui suit : « Après avoir entendu la personne qui lui est présentée et, sauf refus de celle-ci d'être assistée, les observations de son avocat, le juge d'instruction peut décerner un mandat d'arrêt en vue de comparution immédiate, lequel est signifié conformément à l'article 18, § 1^{er}, ou remettre la personne en liberté dans le respect des conditions prévues aux articles 35 et 36. ».

JUSTIFICATION

A) le texte a manifestement été mal repris. Il est toutefois clair que la procédure de comparution immédiate peut être appliquée lorsque le Code pénal prévoit, à titre principal, un emprisonnement correctionnel d'un an au moins et pour les crimes correctionnalisés visés à l'article 25, alinéa 1^{er}, du Code

in artikel 25, lid 1 van het Strafwetboek, waarvoor ten hoogste tien jaar correctionele gevangenisstraf kan worden uitgesproken. De tekst moet dus in ieder geval worden aangepast in die zin.

De referentie naar de wet van 4 oktober 1867 inzake verzachtende omstandigheden is overbodig want impliciet vervat in artikel 25 van het Strafwetboek.

B) Hiermee zijn de beide teksten in overeenstemming. De tekst van artikel 41 van het Wetboek van strafvordering spreekt over «flagrant délit» en niet over «infraction flagrante». Het is dan ook best desbetreffend geen dubbelzinnigheid te creëren met nieuwe tekstaanpassingen.

C) Hiermee wordt deze tekst vervolledigd en kan er geen dubbelzinnigheid meer bestaan. De mogelijke beslissingen van de onderzoeksrechter worden hierdoor gespecificeerd.

Nr. 7 VAN DE HEER **ERDMAN**

Opschrift

Het opschrift vervangen als volgt :

«*Wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 216quater van het Wetboek van strafvordering en tot wijziging van de artikelen 91 van het Gerechtelijk Wetboek, 216quinquies van het Wetboek van strafvordering en 20bis van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis.*».

VERANTWOORDING

Hiermee zijn dus alle wijzigingen opgevangen die door de amendementen 1 tot 6 worden voorgesteld.

Fred ERDMAN (SP)

pénal, pour lesquels un emprisonnement correctionnel de dix ans au plus peut être prononcé. Le texte doit en tout cas être adapté dans ce sens.

La référence à la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes est superflue, étant donné qu'elle est implicitement contenue dans l'article 25 du Code pénal.

B) Les deux textes sont ainsi mis en concordance. Le texte de l'article 41 du Code d'instruction criminelle contient les termes « flagrant délit », et non « infraction flagrante ». Il est dès lors préférable, en l'espèce, de ne pas créer d'ambiguïté en apportant de nouvelles adaptations au texte.

C) Le texte est ainsi complété et ne prête plus à confusion. Les décisions que peut prendre le juge d'instruction sont ainsi spécifiées.

N° 7 DE M. **ERDMAN**

Intitulé

Remplacer l'intitulé par ce qui suit :

« *Proposition de loi complétant l'article 216quater du Code d'instruction criminelle et modifiant les articles 91 du Code judiciaire, 216quinquies du Code d'instruction criminelle et 20bis de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive.* »

JUSTIFICATION

L'intitulé mentionne ainsi toutes les modifications proposées par les amendements 1 à 6.